

**在學校安全及正確使用除害劑**  
Safe and Proper Use of Pesticides in Schools

學校常會使用除害劑以防治蟲害。本指引旨在協助校方及施用除害劑的從業員(除害劑從業員)制訂適當的管理措施，在校內以安全及正確的方法使用除害劑。

Pesticides are commonly used in schools to control pests. This guide aims to assist school officials and pesticide applicators to develop appropriate management practices for the safe and proper use of pesticides in schools.

**香港的除害劑管制措施**  
Control of pesticides in Hong Kong

“除害劑”指任何除蟲劑、除真菌劑、除草劑、殺鼠劑或任何用以防治蟲害的物質，而並不包括機械裝置或藥劑產品。

“Pesticide” refers to any insecticide, fungicide, herbicide, rodenticide or any substance, other than mechanical device or pharmaceutical product, used to control pests.

根據《除害劑條例》(第133章) (《條例》)，漁農自然護理署署長(漁護署署長)須備存除害劑註冊紀錄冊。該紀錄冊由兩部分組成：

Under the Pesticides Ordinance (Cap. 133) (the Ordinance), the Director of Agriculture, Fisheries and Conservation (DAFC) maintains a register of pesticides which consists of two parts:

- 第一部分刊載即用型家用除害劑(例如用於防治螞蟻和蟑螂的藥餌及噴霧殺蟲劑、蚊香及驅蚊貼)；
- 第二部分刊載所有其他除害劑(例如農用除害劑及除草劑)的列表。

所有在香港操作一般用途的除害劑，均須按照《條例》註冊。

All pesticides intended for general use in Hong Kong must be registered under the Ordinance.

**安全及正確使用除害劑**  
Safe and proper use of pesticides

凡輸入、製造、售賣或供應註冊除害劑，均須領有由漁護署署長發出的除害劑牌照。

A Pesticides Licence issued by DAFC is required for the import, manufacture, sale or supply of registered pesticides.

在香港供應或零售的除害劑，必須附有適當的雙語標籤，以中、英文列明有關產品的使用須知及安全資料。

Pesticides for supply or retail sale are required to be properly labelled with user instructions and safety information in a Chinese-English bilingual version.

**如校方僱用除害劑從業員施藥，請注意下列指引：**  
If you hire a pesticide applicator, please note the following guidelines:

- 委派統籌人員，執行校內的除害劑使用政策
- Designate a coordinator who is responsible for the implementation of the school's policy on pesticide use
- 聘用訓練有素的除害劑從業員施藥
- Employ properly trained pesticide applicators
- 就施用除害劑的策略，與校內學生、教職員及除害劑從業員溝通
- Communicate with the school community and pesticide applicators about pesticide application strategy
- 限制任何人進入施藥範圍內，直至可再次進入為止
- Restrict access to treated areas until after re-entry time
- 保存施用除害劑的全部紀錄
- Maintain records of all pesticide applications

同時，亦應要求受聘的除害劑從業員：

And request your pesticide applicator to:

- 採用綜合蟲害防治方法
- Adopt Integrated Pest Management (IPM) approach
- 只使用已註冊的除害劑
- Use only registered pesticides

選用毒性較低的除害劑  
Choose less toxic pesticides available  
在放學後、學校假期或周末施用除害劑  
Apply pesticides after school hours, during school holidays or on weekends

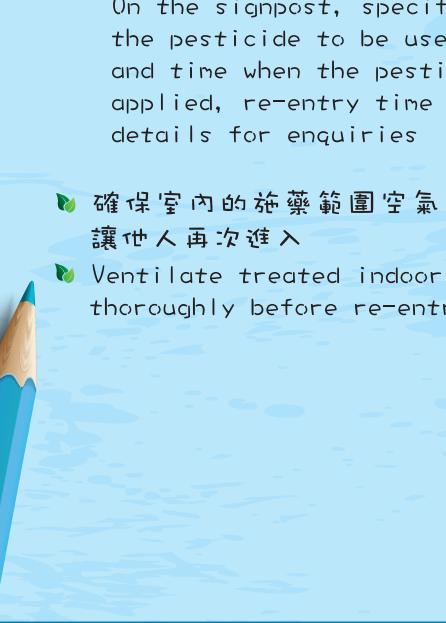


施用除害劑時，遵照標籤上的指示  
Follow label instructions when applying pesticides

在室內噴灑除害劑前，關掉中央冷氣系統  
Turn off central air-conditioning system before indoor spraying



把藥餌放置於遠離孩童的地方  
Not to place baits in locations accessible to children



設置告示牌標示施藥範圍  
Signpost application area  
在告示牌上列明將使用的除害劑名稱、施藥日期及時間、容許再次進入施藥範圍的時間，以及可供查詢用的聯絡詳情  
On the signpost, specify the name of the pesticide to be used, the date and time when the pesticide will be applied, re-entry time and contact details for enquiries

確保室內的施藥範圍空氣完全流通，才可讓他人再次進入  
Ventilate treated indoor area thoroughly before re-entry



## 查詢

漁農自然護理署

植物及除害劑監理科

地址：香港九龍長沙灣道303號長沙灣政府合署5樓

電話：2150 7007

傳真：2314 2622

電郵：mailbox@afcd.gov.hk

網站：<http://www.afcd.gov.hk>

## Enquiries

Agriculture, Fisheries and Conservation Department

Plant and Pesticides Regulatory Division

Address:

303

Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong.

Tel.: 2150 7007

Fax.: 2314 2622

E-mail: mailbox@afcd.gov.hk

Web-site: <http://www.afcd.gov.hk>

www.afcd.gov.hk

漁農自然護理署

植物及除害劑監理科

漁農自然護理署

植物及除害劑監理科



校園使用除害劑  
安全措施要做齊

Use Pesticides Safely in Schools  
Follow Precautionary Rules

